



Dmènga nòv Nuvèmbre

Dmènga nòv Nuvèmbre
(Domenica nove Novembre)

E tèn masèd la brèsa sòta la zèndra!
(Tiene nascosta la brace sotto la cenere!.)

A putèm sbaiè tót;e sbaia ènca e prèt ma l'altèr!
(Possiamo sbagliare tutti;sbaglia anche il prete all'altare!.)

Se l'amalèd e mór l'è stè e dutór;se guarèsc l'è stè e Signór!
(Se l'ammalato muore è stato il dottore;se guarisce è stato il Signore!.)

La minèstra arscaldèda l'an è pió bóna!
(La minestra riscaldata non è più buona!.)

Me,ma quèl,a j daria una bèla mdaja ad giàz!
(Io,a quello,gli darei una bella medaglia di ghiaccio!.)

Zènt misuri e un taj snó!
(Cento misure e un taglio solo!.Prima di prendere una decisione,ponderare bene tutto,poi decidere.)

E burdèl,dop dla ragnèda,e fa i salabrun!
(Il bambino,dopo la sgridata,fa le labbra grosse e sporgenti!.)

Òz am so mèss al schèrpi da la punta!
(Oggi mi sono messo le scarpe con la punta!.Mi voglio imporre.)

Bòna dmènga ma tót!

(Buona domenica a tutti!.)

Renato Fattori

[Read More](#)
